

Nazwa kwalifikacji: **Prowadzenie informacji turystycznej oraz sprzedaż usług turystycznych**

Oznaczenie kwalifikacji: **TG.15**

Numer zadania: **01**

Wersja arkusza: **SG**

Wypełnia zdający

Numer PESEL zdającego*

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Miejsce na naklejkę z numerem
PESEL i z kodem ośrodka

Czas trwania egzaminu: **150 minut**

TG.15-01-20.06-SG

EGZAMIN POTWIERDZAJĄCY KWALIFIKACJE W ZAWODZIE

Rok 2020

CZĘŚĆ PRAKTYCZNA

**PODSTAWA PROGRAMOWA
2017**

Instrukcja dla zdającego

1. Na pierwszej stronie arkusza egzaminacyjnego wpisz w oznaczonym miejscu swój numer PESEL i naklej naklejkę z numerem PESEL i z kodem ośrodka.
2. Na **KARCIE OCENY** w oznaczonym miejscu przyklej naklejkę z numerem PESEL oraz wpisz:
 - swój numer PESEL*,
 - oznaczenie kwalifikacji,
 - numer zadania,
 - numer stanowiska.
3. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 14 stron i nie zawiera błędów. Ewentualny brak stron lub inne usterki zgłoś przez podniesienie ręki przewodniczącemu zespołu nadzorującego.
4. Zapoznaj się z treścią zadania oraz stanowiskiem egzaminacyjnym. Masz na to 10 minut. Czas ten nie jest wliczany do czasu trwania egzaminu.
5. Czas rozpoczęcia i zakończenia pracy zapisze w widocznym miejscu przewodniczący zespołu nadzorującego.
6. Wykonaj samodzielnie zadanie egzaminacyjne. Przestrzegaj zasad bezpieczeństwa i organizacji pracy.
7. Po zakończeniu wykonania zadania pozostaw arkusz egzaminacyjny z rezultatami oraz **KARTĘ OCENY** na swoim stanowisku lub w miejscu wskazanym przez przewodniczącego zespołu nadzorującego.
8. Po uzyskaniu zgody zespołu nadzorującego możesz opuścić salę/miejsce przeprowadzania egzaminu.

Powodzenia!

* w przypadku braku numeru PESEL – seria i numer paszportu lub innego dokumentu potwierdzającego tożsamość

Zadanie egzaminacyjne

Korzystając z oferty katalogowej wycieczki do Torunia, dodatkowych informacji hotelu w języku obcym, informacji niezbędnych do organizacji imprezy turystycznej oraz fragmentu umowy agencyjnej, sporządź dokumenty:

- ulotkę reklamową wycieczki do Torunia,
- umowę – zgłoszenie udziału w imprezie turystycznej,
- voucher uprawniający do korzystania ze świadczeń w hotelu,
- bilet na transport autobusowy,
- fakturę za prowizję wystawioną przez agenta turystycznego.

Druki do sporządzenia dokumentów znajdują się w arkuszu egzaminacyjnym.

Wszystkie dokumenty należy sporządzić w języku polskim.

Oferta katalogowa wycieczki do Torunia

TORUŃ W 3 DNI

Toruń – najbardziej znane miasto województwa kujawsko-pomorskiego i lider pod względem turystyki w regionie. Największe znaczenie ma położony nad rzeką Wisłą, zabytkowy, średniowieczny zespół miejski, składający się ze Starego Miasta, Nowego Miasta i Zamku Krzyżackiego. Historyczne centrum Torunia wpisano na Listę Światowego Dziedzictwa UNESCO, Listę Pomników Historii, Kanonu Miejsc Historycznych. Do atrakcji miasta o międzynarodowym znaczeniu należą także obiekty Twierdzy Toruń, zbiory muzealne, międzynarodowe wydarzenia i festiwale kulturalne.

Copernicus Toruń Hotel **** wyróżnia się lokalizacją, gdyż położony jest blisko Starego Miasta i bulwaru nad Wisłą. Każdy pokój SGL wyposażono w wygodne pojedyncze łóżko o wymiarach 100 cm na 200 cm. Pokoje posiadają także TV, klimatyzację, sejf, zestaw do parzenia kawy lub herbaty oraz bezpłatny Internet w całym obiekcie. Designerskie meble podkreślają nowoczesny charakter pomieszczeń. Z okien roztacza się piękny widok na Stare Miasto, Wisłę lub zielony park, a wieczorami goście podziwiać mogą oświetlony Most Piłsudskiego i zabudowania rynku.

Łazienki w pokojach wyposażono w duże wanny oraz ręczniki, szlafroki, kosmetyki i suszarkę.

W restauracji hotelowej *Salt* serwowane są dania kuchni regionalnej. W restauracji znajduje się taras z widokiem na Wisłę, na którym w sezonie letnim można spróbować specjałów kuchni hotelowej.

Posiłki serwowane są gościom w formie bufetu: śniadania w godzinach 7⁰⁰ – 10⁰⁰, obiady 13⁰⁰ – 16⁰⁰, a kolacje 18⁰⁰ – 20⁰⁰.

Informacje dodatkowe hotelu w języku angielskim

Additional information about the hotel:

- check in: 12 (noon), check out: 11 a.m.
- the hotel has an unguarded underground parking for which the price is 20,00 zł per day (payment at check-out)
- from May to September (every day) there are organized free animations for children in the playroom from 10am to 12 am, 4pm to 6 pm, from 8pm to 10pm.
- animations for the adults: aqua aerobic 7am to 7.45, Nordic walking in Martówka from 11am to 12am, Zumba dancing from 4pm to 4.45, dancing from 9pm to 3 am.
- the hotel guests can use for free the swimming pool, sauna, Jacuzzi, fitness room, relax area and the play room.

Informacje dodatkowe hotelu w języku niemieckim

Zusätzliche Informationen zum Hotel:

- check in: 12.00 Uhr, check out: 11.00 Uhr
- das Hotel hat ein (unbewachtes) Parkhaus. Die Kosten hierfür betragen 20,00 zł pro Tag (zahlbar bei Abmeldung).
- von Mai bis September werden auf dem Hotelgebiet kostenlose Spiele für Kinder in dem Spielraum organisiert. Sie finden täglich zwischen 10.00 und 12.00 Uhr, 16.00 und 18.00 Uhr und 20.00 und 22.00 Uhr statt. Für Erwachsene gibt es von 7.00 bis 7.45 Aquaerobik, von 11.00 bis 12.00 Uhr Nordic walking in Martówka, von 16.00 bis 16.45 Uhr Zumba Stunde, und von 21.00 bis 3.00 Uhr einen Tanzabend.
- den Gästen steht während des Aufenthalts kostenlos: das Schwimmbad, die Sauna, das Jacuzzi, der Fitnessraum, die Erholungszone und ein Spielraum zur Verfügung.

Informacje dodatkowe hotelu w języku francuskim

Les informations complémentaires de l'hôtel:

- le check-in: à partir de 12h00, le check-out: jusqu'à 11h00,
- l'hôtel dispose d'un parking souterrain, non surveillé, payant lors check-out, 20,00 PLN/jour,
- de mai à septembre, l'hôtel organise les animations gratuites pour les enfants dans la salle de jeux tous jours du 10h00 au 12h00, du 16h00 au 18h00, du 20h00 au 22h00; les animations pour les adultes: aquaerobic du 7h00 au 7h45, le nordic walking à Martowka du 11h00 au 12:00, le zumba du 16h00 au 16h45, le soirée dansante du 21h00 au 3h00,
- la piscine, le sauna, le jacuzzi, la sale de musculation, la zone de détente, la sale de jeux sont mis gratuitement aux client de l' hôtel.

Informacje dodatkowe hotelu w języku rosyjskim

Добавочные информации гостиницы:

- заселение в 12:00, выселение в 11:00
- к услугам туристов неохраемая подземная автопарковка, которая подлежит уплате в день отъезда 20,00 зл./день
- с мая до сентября гостиница предлагает бесплатные развлекательные игры для детей в детском зале ежедневно с 10:00 до 12:00, с 16:00 до 18:00, с 20:00 до 22:00; развлекательные игры для взрослых: аквааэробика с 7:00 до 7:45, нордическая ходьба по Мартовке с 11:00 до 12:00, обучение зумбе с 16:00 до 16:45, дансинг с 21:00 до 3:00;
- к услугам гостей бесплатно: бассейн, сауна, джакузи, тренажёрный зал, зона расслабления, зал игр.

Informacje niezbędne do organizacji imprezy turystycznej

<p>Dane agenta turystycznego: Agencja Turystyczna <i>Coco Tours</i> ul. Karmelicka 32 31-218 Kraków Właściciel: Janina Kreft Konto bankowe: ING Bank Śląski nr: 32 1000 1000 0002 2211 1718 2222 e-mail: coco.tours@agencja.pl tel.: 12 623 00 11</p>	<p>Dane organizatora turystyki: Biuro Podróży <i>Smakuj Polskę</i> ul. Szewska 14 87-100 Toruń Właściciel: Jan Niezgódka e-mail: smakuj.polske@biuro.pl tel.: 56 621 14 18</p>
<p>Dane Klienta: Agnieszka Janosik ul. Wawelska 1/2 31-700 Kraków Data i miejsce urodzenia: 11.06.1979 r., Kraków PESEL: 79061122299 tel.: 666 777 333</p>	<p>Dane hotelu: <i>Copernicus Toruń Hotel ****</i> ul. Bulwar Filadelfijski 11 87-100 Toruń NIP: 953 223 47 22 tel.: 56 611 57 00</p>

- Cena wycieczki: **1 300,00 zł/os.**

Podana cena jest ceną brutto i zawiera:

- transport autobusem rejsowym z klimatyzacją, WC i video,
- 2 noclegi w *Copernicus Toruń Hotel ***** w pokoju SGL,
- pełne wyżywienie od obiadu w dniu przyjazdu do śniadania w dniu wyjazdu,
- przewodnika miejskiego po Toruniu w dniu 12.07.2020 r. w trakcie 6-godzinnego zwiedzania miasta,
- ubezpieczenie NNW,
- nieograniczony dostęp do hotelowej strefy Spa & Wellness,
- możliwość korzystania z animacji według programu hotelu.

Podana cena nie zawiera:

- wycieczek fakultatywnych, których oferta dostępna jest w hotelu,
- zabiegów Spa & Wellness zamawianych indywidualnie przez gości,
- biletów wstępu do zwiedzanych obiektów w Toruniu.
- Przejazdy:
 - wyjazd z Krakowa Głównego, ul. Bosacka 18, w dniu 11.07.2020 r. o godzinie 5⁰⁰,
 - przyjazd do Torunia na Dworzec PKS, ul. Dąbrowskiego 26, w dniu 11.07.2020 r. o godzinie 13⁰⁰,
 - wyjazd z Torunia z Dworca PKS ul. Dąbrowskiego 26, w dniu 13.07.2020 r. o godzinie 12⁰⁰,
 - przyjazd do Krakowa Głównego, ul. Bosacka 18, w dniu 13.07.2020 r. o godzinie 20⁰⁰.
 - przejazd na trasie Kraków – Toruń – Kraków autobusem rejsowym,
 - cena biletu normalnego w jedną stronę wynosi 45,00 zł brutto/os.,
- Biuro Podróży *Smakuj Polskę* współpracuje z przewoźnikiem krajowym Firmą Przewozową *Piernik Trip Sp. z o. o.*, z siedzibą przy ul. Towarowej 17, 87-100 Toruń, NIP 555 666 77 33.
- Umowa – zgłoszenie udziału w imprezie turystycznej została zawarta 15.03.2020 r., tj. w dniu sprzedaży imprezy przez Agentą.
- Wpłaty klienta:

Klient wpłaca zaliczkę w wysokości 30% wartości imprezy w dniu zawarcia Umowy.

Na 30 dni przed wyjazdem Klient wpłaca pozostałą kwotę za imprezę i otrzymuje wystawione w tym dniu:

- voucher o numerze 01/07/2020 uprawniający do korzystania ze świadczeń w hotelu,
- bilet na transport autobusowy.

Umowa agencyjna (fragment)

Zawarta w dniu 01.03.2020 r. w Toruniu pomiędzy:

Biurem Podróży *Smakuj Polskę* z siedzibą przy ul. Szewskiej 14, 87-100 Toruń, zarejestrowanym pod numerem KRS 0000303132 w Sądzie Rejonowym w Toruniu, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, wpisanym do Centralnej Ewidencji Organizatorów Turystyki i Przedsiębiorców Ułatwiających Nabywanie Powiązanych Usług Turystycznych pod numerem K/0333/05/123/2001, NIP: 444 666 22 88, reprezentowanym przez Jana Niezgódkę – dyrektora, zwanego dalej Organizatorem,

a

Agencją Turystyczną *Coco Tours* z siedzibą przy ul. Karmelickiej 32, 31-218 Kraków, NIP 822 123 45 67 reprezentowaną przez Janinę Kreft, zwaną dalej Agentem

[...] § 2

Zgłoszenie sprzedaży imprezy przez Agenta następuje za pośrednictwem e-maila. Pisemne potwierdzenie sprzedaży imprezy jest równoznaczne z podpisaniem Umowy – zgłoszenia i wpłaceniem przez Klienta zaliczki w wysokości 30% ceny imprezy [...].

§ 3

Wynagrodzenie Agenta:

- a) przy pośrednictwie w sprzedaży dla klienta indywidualnego wysokość prowizji wynosi 10% ceny brutto imprezy;
- b) przy pośrednictwie w sprzedaży dla klienta grupowego od 10 osób wysokość prowizji wynosi 15% ceny brutto imprezy. Prowizja jest kwotą brutto [...].

§ 5

Agent jest zobowiązany do wystawienia faktury za prowizję dla Organizatora w ostatnim dniu świadczenia imprezy [...].

1. W rubryce *Nazwa towaru lub usługi* należy wpisać słowo PROWIZJA, miejscowość, numer imprezy oraz nazwisko klienta, za którego ma być wypłacona prowizja dla Agenta.
2. Organizator jest zobowiązany do zapłaty na rzecz Agenta należności za sprzedaż imprezy turystycznej przelewem w terminie 14 dni od daty wystawienia faktury za prowizję płatną na rzecz Agenta [...].

§ 6

3. Agent ma obowiązek wpłacić na konto Organizatora należność za sprzedaną imprezę turystyczną w terminie 7 dni od daty otrzymania całej zapłaty za zamówioną imprezę turystyczną od klienta na rachunek bankowy numer 34 0001 1000 2230 1199 2000 0005, Euro Bank S.A.

§ 7

1. Agent ponosi pełną odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie zobowiązań przez Agenta wynikających z Umowy.

[...]§ 9

W sprawach nieuregulowanych Umową obowiązują przepisy zawarte w Kodeksie Cywilnym.

§ 10

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

Organizator turystyki
Jan Niezgódka
podpis przedstawiciela

Agent turystyczny
Janina Kreft
podpis przedstawiciela

Czas przeznaczony na wykonanie zadania wynosi 150 minut.

Ocenić będą 5 rezultatów:

- ulotka reklamowa wycieczki do Torunia,
- umowa – zgłoszenie udziału w imprezie turystycznej,
- voucher uprawniający do korzystania ze świadczeń w hotelu,
- bilet na transport autobusowy,
- faktura za prowizję wystawiona przez agenta turystycznego.

Ulotka reklamowa wycieczki do Torunia

BIURO PODRÓŻY *SMAKUJ POLSKĘ*

ul. Szewska 14, 87-100 Toruń

zaprasza na wycieczkę do

w terminie

Opis miejscowości:

Położenie hotelu:

Opis zakwaterowania:

Opis wyżywienia:



Pozostałe informacje dotyczące hotelu:

Świadczenia zawarte w cenie:

-
-
-
-
-
-
-

Kontakt do Agenta Turystycznego:

tel.:

e-mail:

.....

(Katalogowa nazwa imprezy)

Umowa – zgłoszenie udziału w imprezie turystycznej

Dane organizatora turystyki:	Dane agenta turystycznego:
------------------------------	----------------------------

Rodzaj imprezy:

w terminie

Cena..... zł/os.

Miejsce zakwaterowania

.....

(nazwa, adres)

Miejsce wyjazdu:

(adres)

Godzina odjazdu autokaru:

Dane osoby zgłaszającej udział w imprezie:

Imię i nazwisko:

Adres:.....

Kontakt telefoniczny:

PESEL:

Biuro Podróży *Smakuj Polskę* posiada wpis do Centralnej Ewidencji Organizatorów Turystyki i Przedsiębiorców Ułatwiających Nabywanie Powiązanych Usług Turystycznych pod numerem

.....

Organizator gwarantuje realizację następujących świadczeń:

-
-
-
-
-
-
-

Zaliczka (30%) w wysokości zł płatna w dniu r.

Pozostała kwota należności, tj. zł, płatna do dnia r.

Oświadczam, że zapoznałam/-em się z programem imprezy oraz warunkami uczestnictwa w imprezach turystycznych organizowanych przez Biuro Podróży *Smakuj Polskę* i zobowiązuję się do ich przestrzegania. Prawdliwość powyższych danych poświadczam własnoręcznym podpisem.

Wyrażam zgodę na wykorzystanie moich danych osobowych w celu realizacji imprezy turystycznej oraz wyrażam zgodę/ nie wyrażam zgody (w rozumieniu Ustawy z dn. 10.05.2008 r. o ochronie danych osobowych) na wykorzystywanie i przetwarzanie moich danych osobowych w celach marketingowych.

.....
Miejscowość, data

.....
Czytelny podpis zgłaszającego

.....
Czytelny podpis przedstawiciela agenta

Voucher uprawniający do korzystania ze świadczeń w hotelu

Numer imprezy: 23/22/2020/PL	VOUCHER NR	
	Termin imprezy	
	Imię i nazwisko	
	Kraj:	Miejscowość pobytu:
	Liczba osób ogółem:	Dorośli:
		Dzieci:
Rodzaj i kategoria obiektu zakwaterowania:	Rodzaj wyżywienia:	Bezpłatne świadczenia w obiekcie:
Nazwa i adres obiektu zakwaterowania:	Rodzaj i termin pierwszego świadczenia:	
Rodzaj pokoju:	Rodzaj i termin ostatniego świadczenia:	
Miejscowość, data wystawienia:	Czytelny podpis Klienta:	Czytelny podpis Wystawiającego:

Bilet na transport autobusowy (fragment)

<p>Dane Sprzedawcy:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>NIP:.....</p>	<p>Dane Nabywcy:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>Odcinek TAM</p> <p>Data wystawienia:</p> <p>.....</p>
<p>Data:</p> <p>Godzina:</p> <p>Trasa:</p> <p>Przystanek początkowy (adres):.....</p> <p>.....</p>	<p>Cena netto w PLN:.....</p> <p>8% VAT w PLN:.....</p> <p>Cena brutto w PLN:.....</p>	
<p>Nr biletu: 02/222222</p>		
<p style="text-align: right;">Odcinek POWRÓT</p> <p style="text-align: right;">Data wystawienia:</p> <p style="text-align: right;">.....</p>		
<p>Data:.....</p> <p>Godzina:.....</p> <p>Trasa:.....</p> <p>Przystanek początkowy (adres):.....</p> <p>.....</p>	<p>Cena netto w PLN:.....</p> <p>8% VAT w PLN:.....</p> <p>Cena brutto w PLN:.....</p>	
<p>Nr biletu: 02/222222</p>		

Faktura za prowizję wystawiona przez agenta turystycznego

Faktura nr 26/2020		Miejscowość i data wystawienia faktury:					ORYGINAŁ		
		Data sprzedaży:							
Sprzedawca:				Nabywca:					
Bank Sprzedawcy: Nr konta:				Bank Nabywcy: Nr konta:					
NIP:				NIP:					
Lp.	Nazwa towaru lub usługi	J.m.	Ilość	Cena jednostkowa brutto z podatkiem (w zł)	Wartość netto bez podatku VAT (w zł)	Podatek VAT		Wartość brutto sprzedaży z podatkiem VAT (w zł)	
						Stawka podatku VAT (w %)	Kwota podatku VAT (w zł)		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
1.									
Sposób zapłaty:				RAZEM			X		
Termin zapłaty:							23		
Imię i nazwisko osoby uprawnionej do otrzymania faktury VAT		Imię i nazwisko osoby uprawnionej do wystawienia faktury VAT				8			
						0			
						zw.			
				Słownie:					
.....								